

Prowell Cycle Helmet

Art.no 31-4970, 31-4971, 31-4972, 31-4973, 31-4974, 31-4975, 31-4976

Please read the entire instruction manual before using the product and **SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE**. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

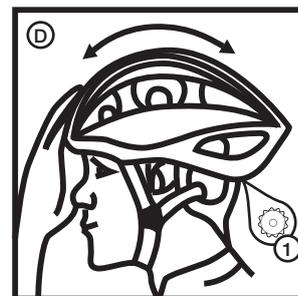
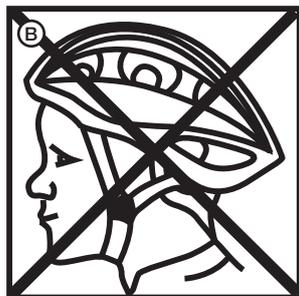
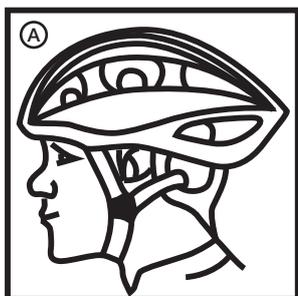
Safety

- This helmet is only designed for cycling, skateboarding or rollerblading. Never use the helmet as protection when operating motor vehicles. Age: 8+.
- No helmet can entirely protect you and serious injuries can be sustained even when travelling at low speeds.
- This helmet is designed exclusively to protect the head and no other body part.
- In order to afford maximum protection for the user, the helmet must be worn correctly and all the straps must be used and tightened.
- The helmet can be damaged if it comes into contact with certain substances and the damage to the helmet might be difficult to see with the naked eye.
- Cycle helmets should be replaced regularly because the material ageing could result in diminished protection.
- The helmet is designed to withstand just **ONE** heavy impact before it should be replaced.
- Be careful, use your common sense and obey the local traffic laws whenever you are out using your helmet.
- This helmet is not intended for playing children or for climbing, as there is risk of strangulation if the chin strap catches on something.

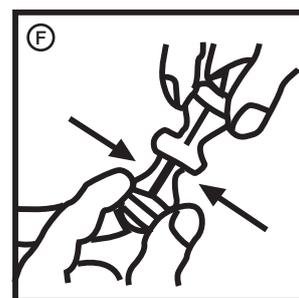
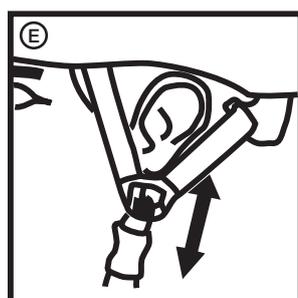
Product description

CE-marked in accordance with EN1078. Made of EPU foam with a full-cover shell which protects it from premature UV aging and other external influences. Adjustable LW4D retention system for optimal fit. Ventilated air channels for dry comfort. 3M reflective tape, bike light helmet mount and removable visor.

Use



1. Place the helmet on your head as shown in figure A. Figure B shows how NOT to wear the helmet.
2. In order to make sure that the helmet is seated correctly, move it forwards, backwards and sideways. If the helmet is fitted correctly it should hardly move at all. If necessary, adjust the fit of the helmet harness using the adjustment screw (1).
3. Adjust the strap shown in figure E and attach the buckle as in figure F.
4. Try the helmet on with the strap tightened and check for movement as in step 2.
5. If the helmet does not fit properly, choose another size.



Care and maintenance

- Never modify the helmet or its accessories.
- Do not decorate the helmet with stickers, they can weaken the plastic.
- Do not clean the helmet using solvent or abrasive cleaning agents.
- Do not expose the helmet to prolonged heat or sunlight.
- Wash the helmet in warm soapy water.
- Inspect the helmet before each use. Throw the helmet away if you see any sign of damage.
- The helmet is designed to withstand just **ONE** heavy impact before it should be replaced.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit www.clasohlson.co.uk and click on customer service.

Cykelhjälm Prowell

Art.nr 31-4970, 31-4971, 31-4972, 31-4973, 31-4974, 31-4975, 31-4976

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och **SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK**.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

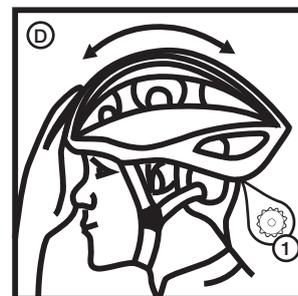
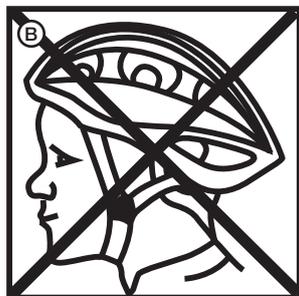
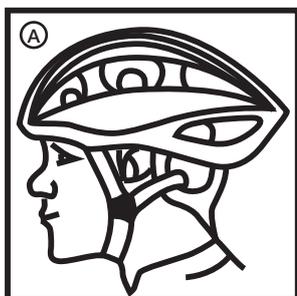
- Denna hjälm är endast avsedd för användning vid cykling, skateboard- eller inlineåkning. Använd aldrig hjälmen vid bruk av motorfordon, vid lekar etc. Från 8 år.
- Ingen hjälm kan skydda mot allt och allvarliga skador och dödsfall kan inträffa även vid låg hastighet.
- Hjälmen är enbart avsedd att skydda huvudet och inte andra kroppsdelar.
- För maximalt skydd måste hjälmen sitta korrekt på huvudet och alla remmar måste vara åtdragna och fastspända.
- Hjälmen kan skadas om den kommer i kontakt med olika substanser och en skadad hjälm kan vara svår att upptäcka rent visuellt.
- Hjälmen bör bytas ut med jämna intervaller pga. Att alla material åldras, vilket kan leda till sämre skydd.
- Hjälmen är avsedd för att klara **EN** smäll och måste därefter kasseras.
- Var försiktig vid all åkning och följ lagar och trafikregler samt agera med gott omdöme.
- Denna hjälm är inte avsedd för barn som leker eller t.ex. klättrar då det finns risk att fastna i hakremmen och strypas.

Produktbeskrivning

CE-märkt enl. EN1078. Tillverkad av EPU med ett heltäckande skal som skyddar mot åldrande UV-strålning och yttre påverkan.

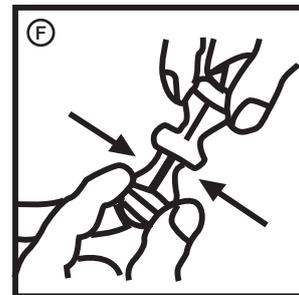
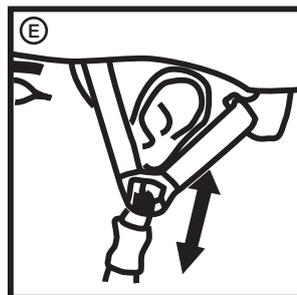
Justerbart LW4D remsystem för bästa passform. Luftkanaler för högsta komfort. 3M-reflex, fäste för hjälmlampa och löstagbar skärm.

Användning



1. Placera hjälmen på huvudet som figur A visar. Figur B visar felaktigt placerad hjälm.

2. För att försäkra dig om att hjälmen sitter korrekt, tryck hjälmen framåt och bakåt samt i sidled. Hjälmen ska sitta ordentligt och nästan inte röra sig alls. Om det behövs, justera passformen med justeringskruven (1).



3. Justera remmen som visas i figur E och sätt fast spännet som i figur F.
4. Testa hur hjälmen sitter med spännet fastspänt och kontrollera igen enligt steg 2.
5. Om inte hjälmen sitter säkert, välj en annan storlek.

Skötsel och underhåll

- Modifiera aldrig hjälmen eller dess tillbehör.
- Sätt inte på klistermärken etc. på hjälmen, det kan försvaga plasten.
- Rengör inte hjälmen med några lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.
- Lämna inte hjälmen i starkt solljus eller heta utrymmen.
- Använd vatten och en mild tvål för rengöring av hjälmen.
- Kontrollera hjälmen före varje användning. Om skador upptäcks måste hjälmen kasseras.
- Hjälmen är avsedd för att klara **EN** smäll och måste därefter kasseras.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

SVERIGE

kundtjänst tel. 0247/445 00, fax 0247/445 09

e-post kundtjanst@clasohlson.se, internet www.clasohlson.se

Sykelhjelmer Prowell

Art.nr. 31-4970, 31-4971, 31-4972, 31-4973, 31-4974, 31-4975, 31-4976

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og **TA VARE PÅ DEN FOR FRAMTIDIG BRUK**.

Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data.

Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

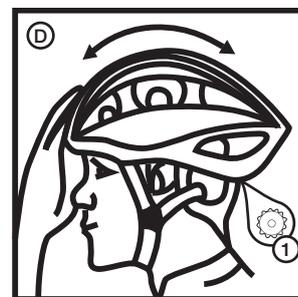
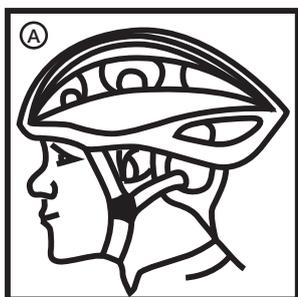
- Denne hjelmen er kun beregnet til bruk ved sykling, skating eller rulleskøytegang. Hjelmen må ikke brukes som beskyttelse ved kjøring av motordrevne kjøretøy, leker etc. Fra 8 år.
- Ingen hjelm kan beskytte mot alt. Alvorlige skader og dødsfall kan inntreffe selv ved lave hastigheter.
- Hjelmen er kun beregnet som beskyttelse av hodet, ikke andre kroppsdeler.
- For å oppnå maksimal beskyttelse må hjelmen sitte festet riktig og alle reimer må være trukket til og festet.
- Hjelmen kan ta skade kontakt med forskjellige substanser og en skade på hjelmen kan være vanskelig å oppdage, rent visuelt.
- Hjelmen bør skiftes ut med jevne mellomrom fordi materialet eldes, noe som reduserer styrken og dermed også evnen til å beskytte.
- Hjelmen er beregnet for å kunne tåle **ÉN** smell, men må deretter kasseres.
- Vær forsiktig ved all kjøring og følg gjeldende lover og trafikkregler.
- Denne hjelmen er ikke beregnet for barn som leker eller klatrer. Da kan det være fare for at hakereimen setter seg fast og strammer seg.

Produktbeskrivelse

CE-merket i henhold til EN1078. Produsert av EPU med et heldekkende skall som beskytter mot aldring som følge av UV-stråling andre ytre påvirkninger.

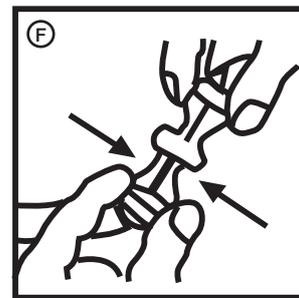
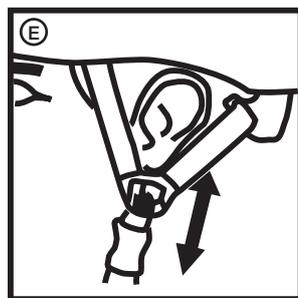
Justerbart LW4D reimsystem. Luftkanaler for god komfort. 3M-refleks, feste for lykt og avtakbar skjerm.

Bruk



1. Plasser hjelmen på hodet som vist i fig. A. Fig. B viser en feilplassert hjelm.

2. For å forsikre deg om at hjelmen sitter riktig plassert, trykk den framover, bakover og sideveis. Hjelmen skal sitte ordentlig og nesten ikke kunne bevegges. Dersom det er behov for det må passformen justeres med justeringskruen (1).



3. Juster reimen som vist i fig. E og sett fast spennen som i fig. F.
4. Test hvordan hjelmen sitter med spennen festet, og kontroller igjen som nevnt under pkt. 2.
5. Hvis ikke hjelmen sitter godt må du velge en annen størrelse.

Stell og vedlikehold

- Produktet må ikke modifiseres/ændres.
- Det må ikke limes klistremerker etc. på hjelmen da limet kan ødelegge platen i dekselet.
- Bruk ikke løsemidler eller slipende rengjøringsmidler ved rengjøring.
- Hjelmen må ikke oppbevares i direkte sollys eller svært varme omgivelser.
- Bruk et mildt såpevann til rengjøringen.
- Kontroller hjelmen før hver gang den skal brukes. Hvis det oppdages skader på hjelmen må den kasseres.
- Hjelmen er beregnet for å kunne tåle **ÉN** smell, men må deretter kasseres.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

NORGE

kundesenter tel. 23 21 40 00, fax 23 21 40 80

e-post kundesenter@clasohlson.no, internett www.clasohlson.no

Pyöräilykypärä Prowell

Tuotenro 31-4970, 31-4971, 31-4972, 31-4973, 31-4974, 31-4975, 31-4976

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja **SÄILYÄ SE TULEVAA TARVETTA VARTEN**.
Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.
Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

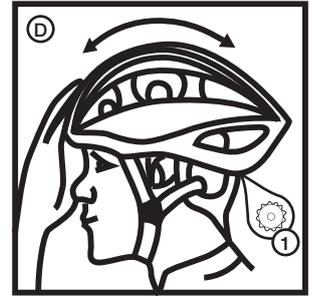
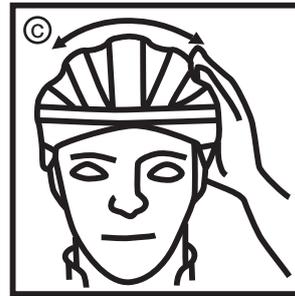
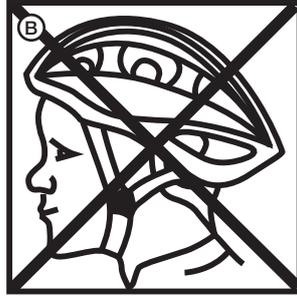
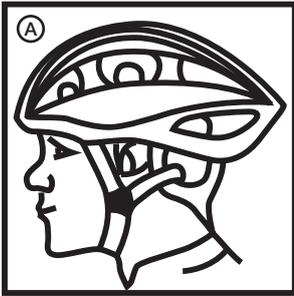
Turvallisuus

- Kypärä on tarkoitettu ainoastaan pyöräilyyn, rullalautailuun tai rullaluisteluun.
- Kypärää ei saa käyttää moottoriajoneuvolla ajaessa, leikeissä tms. Yli 8-vuotiaille.
- Kypärä ei suojaa kaikilta vakavilta vahingoilta, ja jopa alhainen ajonopeus voi johtaa kuolemantapauksiin.
- Kypärä on tarkoitettu ainoastaan suojaamaan päätä, eikä se suojaa muita ruumiinosia.
- Kypärä tulee asettaa päähän kunnolla, ja hihnat tulee kiristää ja kiinnittää, jotta kypärä takaa maksimaalisen suojan.
- Kypärä saattaa vaurioitua, jos se joutuu kosketuksiin tiettujen aineiden kanssa, ja näitä vaurioita saattaa olla vaikea havaita silmämääräisesti.
- Kypärä on vaihdettava säännöllisesti, sillä materiaalien vanheneminen voi heikentää kypärän antamaa suojaa.
- Kypärä on suunniteltu kestämään **YKSI** isku. Tämän jälkeen kypärä on hävitettävä.
- Ole aina varovainen ajaessasi liikenteessä. Noudata lakeja ja liikennesääntöjä ja toimi oman arviointikykysi mukaan.
- Tämä kypärä ei sovellu lasten leikkeihin, joissa esimerkiksi kiipeillään, jolloin vaarana on, että leukahihna tarttuu johonkin kiinni ja kuristaa lasta.

Tuotekuvas

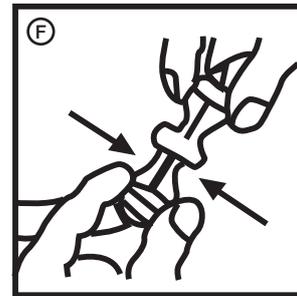
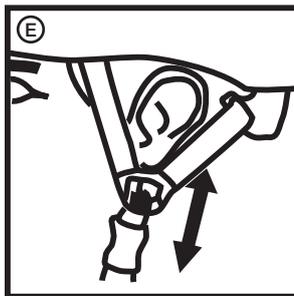
CE-merkitty standardin EN1078 mukaan. Valmistettu EPU-materiaalista. Täysin peittävä kuori, joka suojaa UV-säteilyltä sekä muilta ulkoisilta vaikutuksilta. Säädettävät LW4D-hihnat takaavat parhaan istuvuuden. Ilmakanavien johdosta kypärä tuntuu miellyttävältä. Mukana 3M-heijastin, kypärälampun kiinnike ja irrotettava lippa.

Käyttö



1. Aseta kypärä päähäsi kuvan A osoittamalla tavalla. Kuvassa B on esimerkki väärin asetetusta kypärästä.

2. Varmistaaksesi kypärän oikean istuvuuden, paina kypärää eteenpäin, taaksepäin ja sivusuunnassa. Kypärän tulee istua kunnolla, eikä se saa juurikaan liikkua. Säädä kypärän asentoa tarvittaessa säätöruuvien avulla.



3. Säädä hihnaa kuvan E mukaisesti ja kiinnitä lukitsin kuvan F mukaisesti.
4. Testaa kypärän istuvuus lukitsin kiinnitettynä ja varmista istuvuus toistamalla vaihe 2.
5. Jos kypärä ei istu päätä vasten tiiviisti, valitse toinen koko.

Huolto ja ylläpito

- Älä muuta kypärää tai sen tarvikkeita millään tavalla.
- Älä liimaa kypärään esimerkiksi tarroja, sillä tämä saattaa heikentää muovin rakennetta.
- Älä käytä kypärän puhdistukseen luottimia tai hiovia puhdistusaineita.
- Älä jätä kypärää suoraan auringonpaisteeseen tai kuumiin tiloihin.
- Käytä kypärän puhdistukseen vettä ja mietoja saippuaa.
- Tarkasta kypärän kunto ennen jokaista käyttökertaa. Jos havaitset vaurioita, kypärä täytyy hävittää.
- Kypärä on suunniteltu kestämään **YKSI** isku. Tämän jälkeen kypärä on hävitettävä.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

SUOMI

asiakaspalvelu puh. 020 111 2222

sähköposti info@clasohlson.fi, kotisivu www.clasohlson.fi

Fahrradhelm Prowell

Art.Nr. 31-4970, 31-4971, 31-4972, 31-4973, 31-4974, 31-4975, 31-4976

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

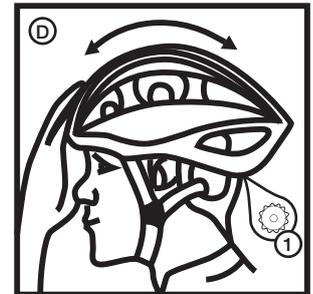
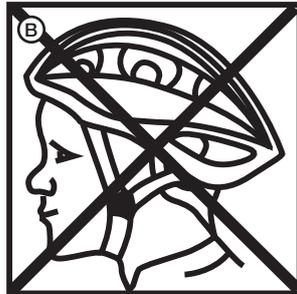
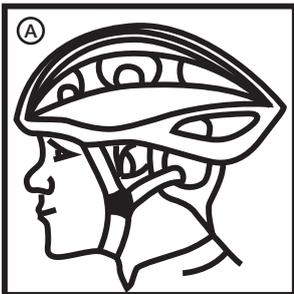
Sicherheitshinweise

- Dieser Helm ist ausschließlich für den Einsatz beim Fahrradfahren, Skateboardfahren oder Inlineskating vorgesehen. Den Helm niemals beim Fahren von Motorfahrzeugen, beim Spielen usw. verwenden. Ab 8 Jahren.
- Kein Helm bietet vollkommenen Schutz, und auch bei geringer Geschwindigkeit sind schwere Verletzungen und Verletzungen mit Todesfolge nicht auszuschließen.
- Der Helm schützt lediglich den Kopf und keine anderen Körperteile.
- Für den höchstmöglichen Schutz muss der Helm korrekt auf dem Kopf sitzen und alle Riemen müssen festgezogen und geschlossen sein.
- Der Helm kann durch den Kontakt mit verschiedenen Substanzen beschädigt werden, wobei diese Beschädigungen unter Umständen von außen nicht sichtbar sind.
- Der Helm muss in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden, da alle Materialien mit der Zeit ermüden, wodurch die Schutzwirkung beeinträchtigt werden kann.
- Nach **einem** Aufprall muss der Helm ausgetauscht werden.
- Stets aufmerksam und unter Einhaltung der Gesetze und Verkehrsregeln fahren und angemessen reagieren.
- Dieser Helm darf von Kindern nicht beim Spielen, Klettern oder ähnlichen Aktivitäten getragen werden, da bei einem Hängenbleiben des Kinnriemens Strangulationsgefahr besteht.

Produktbeschreibung

CE-Kennzeichnung nach EN1078. Hergestellt aus EPU mit vollständig umschließender Helmschale, die vor schädlicher UV-Strahlung und äußeren Einwirkungen schützt. Verstellbares LW4D-Riemensystem für optimalen Sitz. Belüftungsöffnungen sorgen für angenehmen Tragekomfort. 3M-Reflektor, Halterung für Helmlampe und abnehmbares Visier.

Bedienung



1. Den Helm wie in Abb. A gezeigt aufsetzen. Der Helm darf nicht wie in Abb. B dargestellt sitzen.
 2. Der richtige Sitz lässt sich überprüfen, indem der Helm nach vorn, nach hinten und zur Seite gedrückt wird. Der Helm muss fest sitzen und darf sich so gut wie gar nicht bewegen. Den Sitz ggf. mit dem Verstellrad (1) korrigieren.
-
3. Den Riemen wie in Abb. E gezeigt einstellen und die Schnalle gemäß Abb. F schließen.
 4. Den Sitz des Helms bei geschlossener Schnalle erneut gemäß Schritt 2 überprüfen.
 5. Sitzt der Helm nicht optimal, sollte eine andere Größe gewählt werden.

Pflege und Wartung

- Der Helm und sein Zubehör dürfen in keiner Weise verändert werden.
- Keine Aufkleber o. Ä. am Helm anbringen, da hierdurch der Kunststoff geschwächt werden kann.
- Zur Reinigung keinesfalls Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.
- Den Helm keinem starken Sonnenlicht aussetzen und nicht in heißen Räumen aufbewahren.
- Mit Wasser und einer milden Seife reinigen.
- Der Helm ist vor jedem Gebrauch zu kontrollieren. Werden Schäden festgestellt, muss der Helm entsorgt werden.
- Nach **einem** Aufprall muss der Helm ausgetauscht werden.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den vor Ort geltenden Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.